

hey



Pferde:
**kraftvoll
und
elegant**

4

GRATIS
FÜR
DICH!



**Wie aus dem
Baum Papier wird** 27



**1, 2, 3 -
fertig ist die
Knabberei**

23

WO IST MILKI?

Verbinde die Zahlen
damit Milki zum
Vorschein kommt!



Milki liebt Bio Milch!

Molkerei
Biedermann



FOLGE
UNS AUF  

MOLKEREI-BIEDERMANN.CH

«hey» zäme

Auf dieses «hey» haben wir uns besonders gefreut: Nach vielen Jahren hat euer Magazin einen frischen Auftritt erhalten und es ist – so hoffen wir – noch lässiger geworden. Im Heft findet ihr wie gewohnt viele spannende Geschichten, Erstaunliches und Wissenswertes zum Lesen. Aber auch viel zum Ausprobieren wie ein Rezept, einen Basteltipp oder ein Experiment. Ausserdem natürlich Rätsel, einen Wettbewerb und eure besten Witze. Auf Seite 2 stellen wir euch unsere neuen Comic-Helden Momo & Kasimir vor.

Ihr wollt uns schreiben, wie euch das neue «hey» gefällt oder eine Zeichnung oder ein Foto schicken? Da freuen wir uns riesig! Die Adresse für Leserpost findet ihr auf Seite 37.

Jetzt aber los, tauch ein ins neue «hey»! Ich wünsche dir viel Spass dabei.

Herzlich, eure

Christina

Christina Sedens
«hey»-Verantwortliche
Volg



4

**Pferde: kraftvoll
und elegant**



23

**1, 2, 3 - fertig ist
die Knabberei**



27

**Wie aus dem
Baum Papier wird**



**forschen, fragen,
wissen**



**spielen, machen,
basteln**



**lachen, raten,
tüfteln**

MOMO & KASIMIR



4

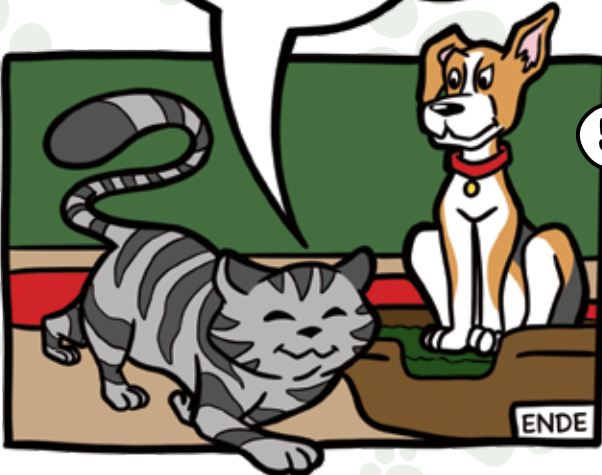


Was soll ich denn mit einem Knochen?

Ich habe geträumt...



...ich hätte einen Muskelkater!



5

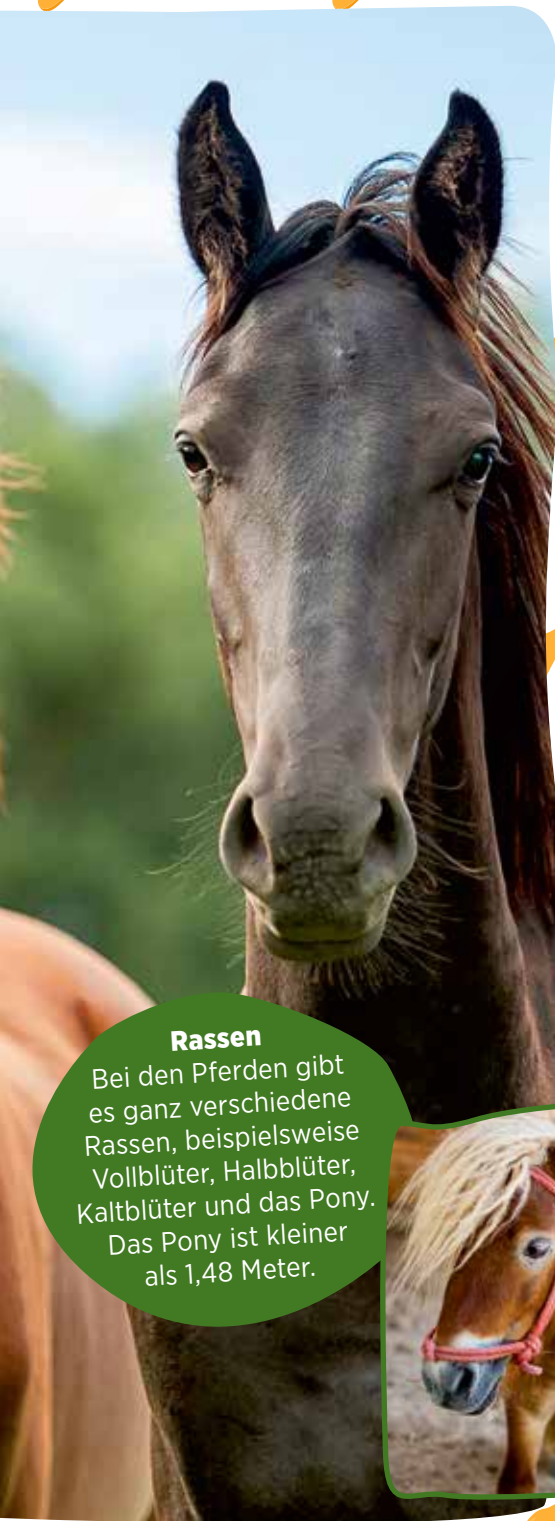
ENDE

PFERDE

Früher und heute
vielseitig im Einsatz.

Bestimmt habt ihr schon einmal
ein Pferd gesehen. Und viele
träumen wahrscheinlich auch
davon, ein eigenes zu haben.
«hey» hat für euch Wissenswertes
und Kurioses rund um die beliebten
Tiere gesammelt.





Pferde früher

Aufgrund ihrer Grösse und ihrer Stärke erkannten die Menschen schon vor langer Zeit, dass man es für vieles brauchen kann. Mit dem Pferd konnte man Waren transportieren, den Acker pflügen und natürlich auch weitere Strecken zurücklegen. Die Römer nutzten Pferde auch für Wagenrennen und Schaukämpfe. Bis ins 20. Jahrhundert zeigte der Besitz eines Pferdes, wie reich die Familie war. Ärmere Leute hatten Ochsen, Ziegen und Esel. Wohlhabende konnten sich Pferde leisten.

Pferde heute

Auch heute noch werden Pferde als Lastenträger eingesetzt. Weit verbreitet ist aber der Einsatz in Sport und Freizeit. So gibt es beispielsweise Jagdreiten, Springreiten, Pferderennen, Voltigieren oder Dressurreiten. Aber auch für die Therapie werden Pferde eingesetzt. Hier profitieren Menschen mit verschiedenen Problemen von der Ruhe und der Ausgeglichenheit der Tiere.

Rassen

Bei den Pferden gibt es ganz verschiedene Rassen, beispielsweise Vollblüter, Halbblüter, Kaltblüter und das Pony. Das Pony ist kleiner als 1,48 Meter.



Pferdeflüsterer

Als Pferdeflüsterer bezeichnet man Menschen, die besonders gut mit Pferden umgehen können. Sie verstehen das Verhalten und die Körpersprache von Pferden sehr gut und können so mit den Tieren Kontakt aufnehmen.



Aufgeschnappt

Vor einigen Jahren ist in Deutschland ein Pferd in eine Radarfalle geraten und wurde geblitzt. Das führte zu einem lustigen Foto. Allerdings war nicht das Pferd zu schnell, sondern ein Auto. Das Pferd wurde nur zufällig zur gleichen Zeit an dieser Stelle vorbeigeführt.



Mit
RIMUSS
stossen wirklich
alle an.



Zum Apéro und
darüber hinaus:



EURE SEITE

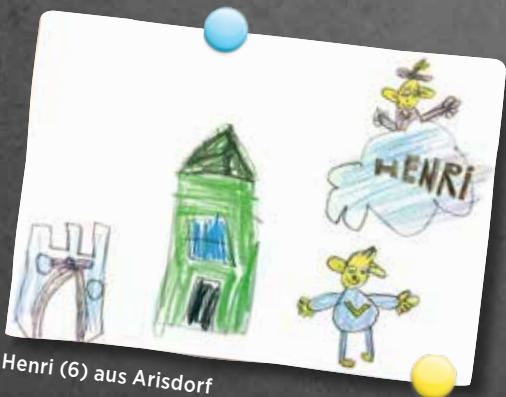
**Wir haben wieder bunte
und fröhliche Post
von euch bekommen.
Wir freuen uns immer,
wenn tolle Zeichnungen
und Briefe oder Fotos in
unserem Briefkasten oder
im Maileingang auf
uns warten.**



Lena (7) aus Ermatingen



Nora (11) aus Guntalingen



Henri (6) aus Arisdorf



Ich kann meinen
Ball nicht finden.
Von Sophie aus Belp

Ich bin
sooo müde...
Von Lynn aus Wettswil

Hilfe! Ich falle
nächstens von der
Bank runter.
Von Leonie aus Uttigen

Jamel! Wo ist
bitteschön
meine Wurst?
Von Jamel aus Brütten

Lieber Volgi, Liebe Volgine

Eure Hefte sind richtig toll! Immer
wenn ein neues Heft erscheint
muss ich es sofort haben. Alles ist
immer so spannend und lustig!
Macht das weiterhin so toll, Danke!

Nicole Keller aus Oerlingen ZH

MACH MIT!

Diese Seite ist nur für euch reserviert.
Wir freuen uns riesig über
Zeichnungen, Fotos, Briefe und
E-Mails. Schreib an hey@volg.ch oder

«hey»
KünzlerBachmann Verlag AG
Postfach 345, 9015 St. Gallen

SCHREIB UNS

Was sagt wohl
dieses Pferd gerade?



MACH MIT!

Sende uns deinen Spruch mit deinem Namen, deiner Adresse und deinem Alter an **hey@volg.ch** oder

«hey»
KünzlerBachmann Verlag AG
Postfach 345, 9015 St. Gallen

Für jeden abgedruckten Spruch gibt es eine kleine Überraschung.

Die Gewinner werden persönlich benachrichtigt. Über den Wettbewerb wird keine Korrespondenz geführt; der Rechtsweg ist ausgeschlossen.

Die Gewinne werden nicht in bar ausbezahlt.

Verwendung der Personendaten Ihre persönlichen Daten werden von uns mit der grösstmöglichen Sorgfalt behandelt.

Für alle, die den Osterhasen kaum erwarten können!



Die knackigen, feinen Wienerli mit Nüdeli, Kartoffelstock oder -salat in einen Osterhasen verwandeln - und es schmeckt gleich viel besser.



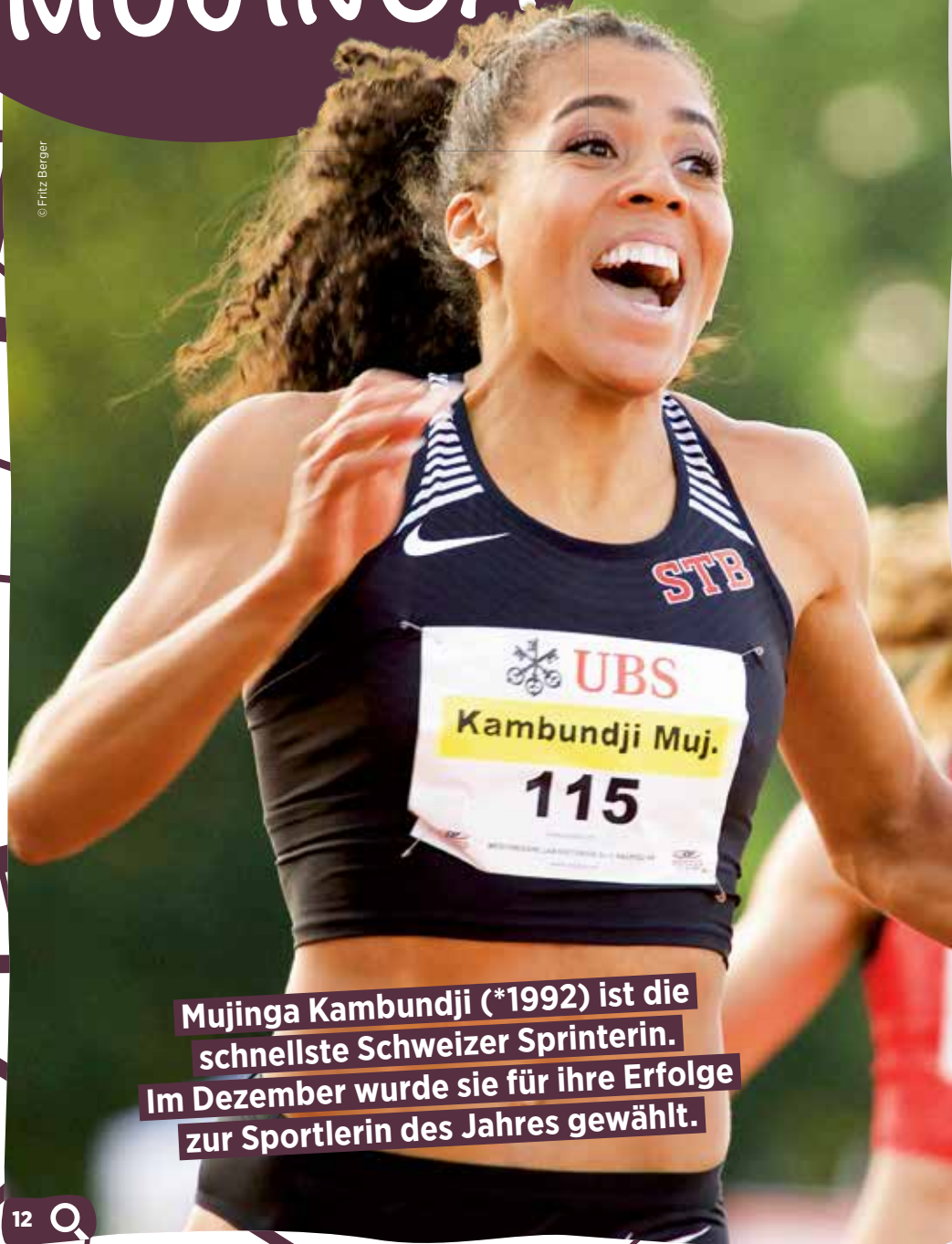
Unser bestes Stück Natur.

www.agrinatura.ch

Die schnelle

MUJINGA

© Fritz Berger



Mujinga Kambundji (*1992) ist die schnellste Schweizer Sprinterin. Im Dezember wurde sie für ihre Erfolge zur Sportlerin des Jahres gewählt.



Mujinga, dein grösster Erfolg 2019 war die Bronzemedaille über 200 Meter an den Weltmeisterschaften in Doha. Was bedeutet sie dir?

Die Weltmeisterschaften sind das bisherige Highlight meiner Karriere, deshalb bleiben sie mir auch super in Erinnerung. Ich konnte das erste Mal an Weltmeisterschaften im Freien eine Medaille gewinnen, wovon ich schon als kleines Mädchen immer geträumt habe.

Wie hast du dich nach dem Gewinn der Bronzemedaille gefühlt?

Ich war übergelukkig. Bis jetzt habe ich immer noch Mühe zu realisieren, was ich dort geleistet habe. Das Gefühl, sein grosses Ziel zu verwirklichen, ist unbeschreiblich. Ich war verschiedene Male knapp gescheitert, 2018 wurde ich zum Beispiel drei Mal Vierte an den Europameisterschaften in Berlin. Nun die Medaille in meinen Händen zu halten, löst immer noch ein unbeschreibliches Glücksgefühl in mir aus.

Wie gehst du mit solchen Rückschlägen um?

Aus Niederlagen kann man lernen und herausfinden, was man nächstes Mal besser machen könnte. Und am Ende muss man loslassen können, schliesslich gibt es noch wichtigere Dinge im Leben als den Sport.

Kannst du dich noch erinnern, wann du die Leidenschaft für die Leichtathletik entdeckt hast?

Mit 7 Jahren habe ich den ersten Leichtathletik Wettkampf bestritten und dort hat es mich dann richtig gepackt.



Name: Mujinga Kambundji
Wohnort: Bern
Geburtsdatum: 17. Juni 1992
Lieblingessen: Glacé, auch wenn ich nicht zu viel davon essen sollte
Lieblingsbuch: Harry Potter
Lieblingssort: Zuoberst auf dem Siebertreppchen

Du trainierst ja sehr viel. Bleibst du noch viel Freizeit, und wie gestaltest du diese?

Am liebsten unternehme ich etwas mit Freunden und Familie. Etwas Gemütliches, das nicht zu anstrengend ist. Sonst reise ich auch sehr gerne.

Hast du Tipps für sportbegeisterte Kinder, die sich eine Profikarriere vorstellen können?

Wichtig ist, dass man entschlossen seine Ziele verfolgt, dass man 100 Prozent gibt und die Freude dabei behält. Ziele soll man sich hoch, aber realistisch setzen. So findet man Motivation, immer weiter danach zu streben. Der Sport gibt einem sehr viel zurück. Man erlebt nirgends solche Emotionen und lernt Freunde fürs Leben kennen.

Schon gewusst?

REGENWÜRMER

Regenwürmer graben Gänge in die Erde. Sie tun das nicht etwa zum Spass, sondern weil sie so zu ihrer Nahrung kommen. Sie fressen Laub, trockenes Gras und andere abgestorbene Teile von Pflanzen. All das lassen sie als «Regenwurm-türmchen» wieder raus. Und das hat für die Natur einen ganz besonderen Nutzen. Diese Türmchen sind nämlich ein wertvoller Dünger für die Pflanzen.

**Sie graben
und graben...
Aber wieso
eigentlich?**

Aber auch sonst sind die fleissigen Gartenarbeiter wichtig. Durch ihre Gänge, welche sie graben, wird die Erde gelockert und belüftet. So kann das Wasser besser ablaufen, was sehr gut für die Pflanzen ist.



MINOR®

Von wahren
Nussliebhabern
empfohlen



Gratis Brettspiel

beim Kauf einer Familien-Packung. Solange Vorrat reicht.

In kleineren Verkaufsstellen eventuell nicht erhältlich.

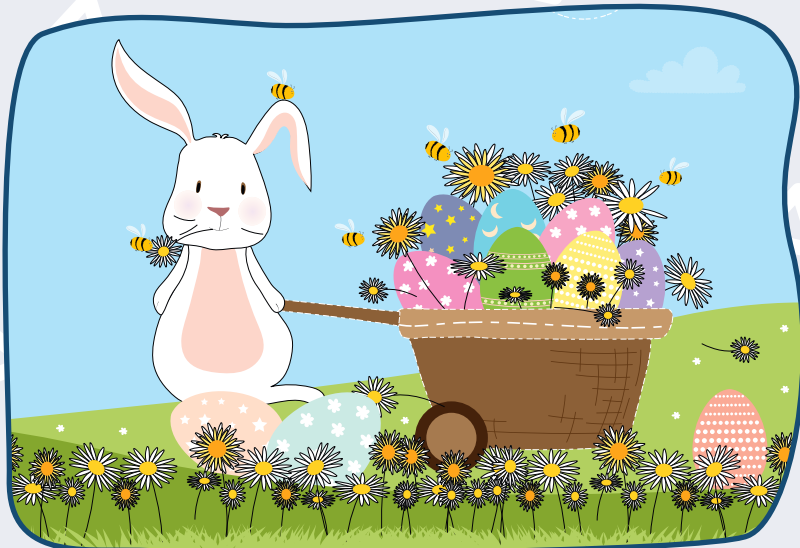
RÄTSELECKE

**Hast du das «hey» genau gelesen?
Dann beantworte die Fragen
und löse das Quiz.**

- Was kann man aus Mais machen?
- Ergänze den Satz: Bei Pferden gibt es ganz verschiedene...?
- Wie viel Fläche der Schweiz ist von Wald bedeckt? Ein...?
- Was brauchst du unbedingt für den Basteltipp auf Seite 32?
- Was ist braun und du kannst darin Salat anpflanzen?
- Was für Fleisch benötigst du für einen Bretzeli-Burger?
- Was ist das Lieblingsessen von Mujinga Kambundji?
- Als was wurde Harz früher benutzt?
- Welches Tier gräbt Gänge in die Erde?



Schau genau hin.
Findest du die 10 Unterschiede
im unteren Bild?





hey



Lindt
FROHE OSTERN



Verbinde die Zahlen
3x PLÜSCH-GOLDHASE
**JETZT
GEWINNEN**



Komme zum Lindt Osterdörfli in Kilchberg (ZH)!

Das grosse Lindt Osterfest für die ganze Familie am **Sonntag, den 22.03.2020**.
Jetzt anmelden – die Teilnehmerzahl ist begrenzt!

Anmeldung und Infos unter:
www.lindt.ch/lindt-osterdoerfli



Schicke dein ausgemaltes Bild mit deinem Namen und Adresse per Postkarte/Brief an:
Chocoladefabriken Lindt & Sprüngli (Schweiz) AG / Marketing / Osterwettbewerb
Seestrasse 204, 8802 Kilchberg

Teilnahmebedingungen: Teilnahmeberechtigt sind alle in der Schweiz wohnhaften Personen ab 6 Jahren. Minderjährige können nur mit Zustimmung Ihrer Eltern / Erziehungsberechtigten teilnehmen und einen Preis empfangen. Ausgenommen sind Mitarbeiter der Lindt & Sprüngli Gruppe und deren Angehörige. Einsendeschluss ist der 03. April 2020. Die Gewinner werden schriftlich benachrichtigt. Über die Verlosung wird keine Korrespondenz geführt. Die Gewinne können nicht bar ausgezahlt werden. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen. Kein Kaufzwang.

WETTBEWERB

**Suche alle Ostereier.
Wie viele findest du?**



MACH MIT UND GEWINNE!

Schicke die Lösungszahl bis zum 15. April 2020 ein mit dem Stichwort «Wettbewerb» per Mail an hey@volg.ch oder an die **Leserpostadresse** auf Seite 37. Wir verlosen 5x den Grossen Bauernhof mit Silo und 45x das Mobile Hühnerhaus von PLAYMOBIL.

WICHTIG: Vergiss bitte nicht, deine Adresse (Strasse, Hausnummer, Wohnort) anzugeben.

5 x Playmobil Bauernhof



45 x Playmobil Hühnerstall



EiCO ⁺

Ihr Partner rund ums Ei • Le pro de l'œuf



Jetzt bei Volg und Prima:
Mini Babybel x9

33% RABATT



Snack nicht irgendwas,
snack Mini Babybel.



Aktion gültig vom 03.03.2020 - 08.03.2020, solange Vorrat.

Rezept

BRETZELI-BURGER



- 1 Schneide jeden Mini-Babybel vorsichtig in drei etwa gleich grosse Scheiben. Lass dir dabei eventuell von einem Erwachsenen helfen.
- 2 Halbiere jede Schinkenscheibe.
- 3 Belege ein Salzbrezeli zuerst mit zwei Scheiben Mini-Babybel, dann mit Schinken und lege zum Schluss ein weiteres Salzbrezeli oben drauf.
- 4 Fahre so fort, bis alle Zutaten aufgebraucht sind.

Deine Freunde werden staunen: die Bretzeli-Burger sind in wenigen Minuten bereit zum Knabbern.

Das brauchst du für 10 Stück:

- 7 Mini-Babybel
- 10 Scheiben Schinken oder Rohschinken
- 20 grosse Salzbrezeli (z.B. Roland Bretzeli Classic)

Tipp: statt Schinken kannst du auch Salami und statt Mini-Babybel Mozzarella verwenden.

1, 2, 3 – fertig ist die Knabberei



Mmmh...

MAIS MACHT GUTE LAUNE

Eine Handvoll
Cornflakes
in die Milch und der
Tag kann starten.
Und was ist schon
ein Kinoabend
ohne Popcorn?
Fragt ihr euch jetzt,
was das mit Mais zu
tun hat? Das und
noch mehr erzählen
wir euch hier.

Mais kommt in den Salat
oder auf den Grill. Ist es also ein
Gemüse? Schmecken tut das
gelbe Korn aber eher süsslich.
Doch eine Frucht? Nein, weder
noch. Mais gehört in die
Familie der Getreide wie
Gerste oder Reis.



Mais gibt es auch in anderen Farben. Zum Beispiel rot, violett oder weiss.



Was uns aber eigentlich viel mehr interessiert: Wo ist überall Mais drin? Die Liste ist lang, deshalb hier schon mal das Wichtigste: Mais ist zum Beispiel in Cornflakes. Und Popcorn ist nichts anderes als ein in der Hitze aufgeplöpptes Maiskorn. Auch wenn du gern Polenta isst, isst du Mais. Mais kommt aber auch in ganz vielen anderen Produkten vor. Mittlerweile gibt es sogar Einweggeschirr auf der Basis von Maisstärke.



Mais kann aber schon als Pflanze Spass machen. Maisfelder sind meist riesig, und wenn die Pflanzen eine gewisse Höhe erreicht haben, sind sie nicht mehr zu überblicken. Ein Glück! Denn in der Schweiz gibt es immer mehr Maislabyrinth. Die verrückten Irrgärten mit verwinkelten Wegen und plötzlich auftauchenden Sackgassen garantieren oft stundenlange Abenteuer.



WIE AUS DEM BAUM PAPIER WIRD

Wenn du im Herbst noch im Wald schöne Blätter gesammelt oder im Frühling am Bach gespielt hast, kann es sein, dass im nächsten Jahr in dieser Gegend ein Baum fehlt. Denn Holz aus unseren Wäldern wird für ganz viele Sachen benötigt.



Ab ins Sägewerk

Damit Holz beim Bau von Häusern verwendet werden kann, müssen die Baumstämme nach dem Fällen im Sägewerk zugeschnitten werden.





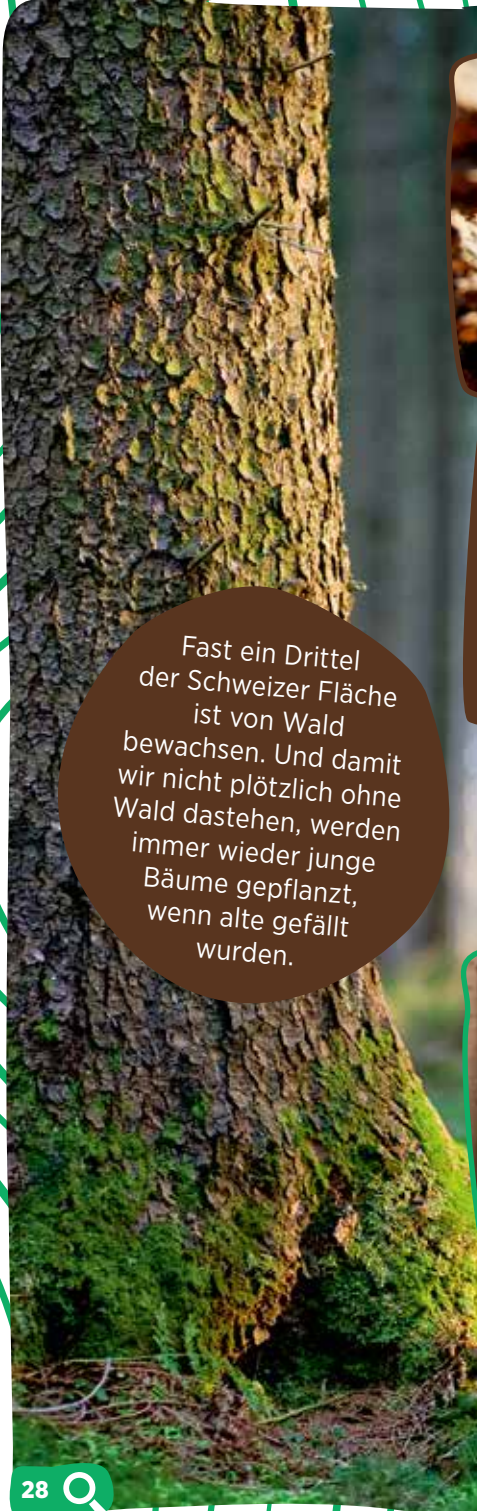
Buchstaben auf Holz

Auch das Papier, auf dem diese Buchstaben gedruckt sind, besteht aus Holz. Geschältes Holz wird dafür in Papierfabriken zu einem Brei verarbeitet, in einer Papiermaschine gepresst, getrocknet und zu langen Papierrollen aufgewickelt. Apropos Rollen: Ja, auch WC-Papierrollen sind aus Holz.



Weiches und hartes Holz

Unterschiedliche Holzarten eignen sich auch für unterschiedliche Sachen. Je härter das Holz, desto robuster ist es. Tannenholz, das relativ weich ist, wird zum Beispiel eher in Holzheizungen verbrannt. Hartes Holz von einer Eiche oder einer Buche wird für Möbelstücke oder als Baustoff verwendet.



Fast ein Drittel der Schweizer Fläche ist von Wald bewachsen. Und damit wir nicht plötzlich ohne Wald dastehen, werden immer wieder junge Bäume gepflanzt, wenn alte gefällt wurden.



Klebstoff aus der Natur

Hast du dich schon mal geärgert, dass du nach dem Spielen im Wald Harz an den Fingern hattest? Weil das so klebrig ist, wurde Harz früher als natürlicher Klebstoff genutzt. Und heute gibt es Harz immer noch in Pflastern oder sogar in Kaugummi.

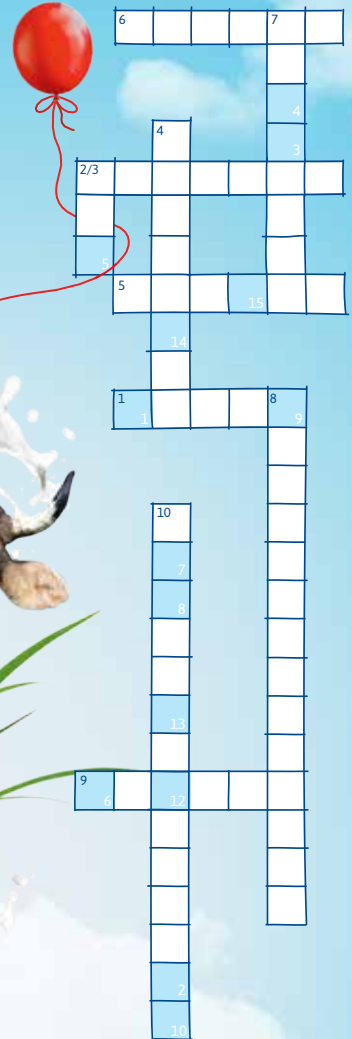


Auch in unserem Zuhause findet man oft Holz. Schreiner verarbeiten Holz zu Möbeln wie Tischen und Stühlen.



Die vermuutlich stärkste Milch

in Sache Nachhaltigkeit



1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	S	12	13	14	15
---	---	---	---	---	---	---	---	---	----	---	----	----	----	----

1. Welches Lebensmittel gilt als Muntermacher am Morgen?
2. Von welchem Tier stammt unsere Milch?
3. Das Trinken von Milch fördert den Bau von starken..?
4. Wie nennt sich die Verarbeitungsstätte von Milch und Jogurt?
5. Wie nennt sich der Arbeitsschritt, bei welchem unsere Bauern die Milch gewinnen?
6. Das Schwyzer Milchhuus produziert unter anderem welches Milchprodukt?
7. Unsere Käsespezialität für den Winter?
8. Den wievielten Geburtstag feierte das Milchhuus letztes Jahr? (In Buchstaben)
9. Unterhalb wessen Berges wird die Milch vom Schwyzer Milchhuus verarbeitet?
10. Unsere Milch zeichnet sich durch seine ... aus.



Die Lösung sowie weitere spannende Informationen zum Schwyzer Milchhuus findest du unter: www.milchhuus.ch

AUSMALBILD



Sei der Chefkoch

Kreiere dein eigenes Dessert



Erdbeerpops mit Glace ... das geht ganz einfach:

Du brauchst:

- 2 Glacekugeln nach Wahl (z.B. Vanille & Erdbeere)
- 3 Erdbeeren
- 30g Schokolade
- div. Dekomaterial wie z.B. Smarties, Cornflakes, Reiscrispies o.ä.
- Himbeersauce zum dekorieren

Zubereitung: schmelze die Schokolade im Wasserbad und wenn sie flüssig ist, tauche die Erdbeeren hinein. Ein wenig abtropfen lassen und in Smarties, Cornflakes oder Reiscrispies wenden. Dann abkühlen lassen, damit die Schokolade wieder fest wird. Die Erdbeerpops mit zwei Glacekugeln auf einen Teller setzen und mit der Himbeersauce dekorieren. Schon hast du ein Dessert wie vom Chefkoch!



EIERKARTON- HÜHNER

Für die schöne Osterzeit
kannst du die bunt
gefärbten Ostereier in die
selbstgebastelten
Karton-Hühner legen.



Das brauchst du:

- Eierkarton
- Acrylfarbe deiner Wahl
- Pinsel
- Schere
- Dickeres Papier in rot und gelb
- Bunte Federn
- Kulleraugen
- Heisskleber/Bastelkleber





So gehts:

1. Schneide den Eierkarton – wie auf dem Foto eingezeichnet – entlang der schwarzen Linie aus.
2. Bemale den ausgeschnittenen Karton mit deiner Lieblingsfarbe. Lass die Farbe gut trocknen.
3. Für den Schnabel nimmst du das gelbe Papier und schneidest ein Oval aus. Knicke den Schnabel in der Mitte.
Für den Kamm und den Kehllappen benötigst du das rote Papier. Den Kamm brauchst du 1x und die Kehllappen 2x.
4. Mit der Heissleimpistole oder dem Bastelleim kannst du nun alle Teile aufkleben. Die bunten Federn klebst du innen, im hinteren Teil des Huhns an. Nimm dein Osterei und lege es in das Eierkarton-Huhn.



Fertig ist dein Eierkarton-Huhn

EXPERIMENT

Pressluft-Rakete

Du brauchst für deine eigene Mond-Rakete: zwei Trinkröhrchen mit unterschiedlichem Durchmesser, Klebband, Knete und Schere.
Aus dem dickeren Trinkröhrchen baust du die Rakete. Forme mit der Knete die Spitze und verschliese die Röhrchenöffnung komplett damit. Klebe am hinteren Ende Finnen aus Klebband oder bunten Papierecken an. Stülpe nun die Rakete über das dünnere Trinkröhrchen. Puste kräftig durch das dünne Röhrchen. Wie weit fliegt deine Rakete?



Im Technorama Winterthur hat es viele weitere spannende Experimente. Komm doch mal vorbei!
www.technorama.ch



STARK, SCHNELL, DAUERHAFT.

Unser bester **UHU stic** aller Zeiten.



In kleineren Verkaufsstellen evtl. nicht erhältlich



UHU[®] stic

Im Falle eines Falles – **UHU**

Ausprobieren

SALAT SELBER PFLANZEN

Das brauchst du:

- Salatsamen
- Kleiner Topf
- Erde

Wir zeigen dir, wie du
deinen eigenen
Salat pflanzen kannst.
Gutes Gelingen!



So gehts:

- 1 Fülle den kleinen Topf mit Erde.
- 2 Mach mit dem Finger eine kleine Mulde in die Erde und lege einen Samen hinein. Schüttele die Mulde zu und giesse das Ganze gut mit Wasser.
- 3 Jetzt musst du nur noch darauf warten, bis der Samen anfängt zu keimen. Wenn die ersten Blätter des kleinen Salats zu sehen sind, kannst du ihn in einen grösseren Topf oder in den Garten setzen.
- 4 Damit die Chance grösser ist, einen eigenen Salat zu bekommen, kannst du auch viele kleine Töpfe mit Samen vorbereiten.



• Nicht vergessen:
Der Salat braucht ganz
viel Wasser, also
musst du ihn jeden
Tag giesSEN.

WITZE

Treffen sich zwei Hühner.
Macht das eine: «Kikeriki»
Und das andere: «Wuff, wuff»
«Wieso bellst du denn?»,
fragt das erste Huhn.
Antwortet das zweite:
«Heutzutage muss man
Fremdsprachen können.»

Von Sarah aus Turbenthal



Wann sinkt ein U-Boot?
Am Tag der offenen Tür.
Von Mirco aus Itingen

MACH MIT!

Hast du irgendwo einen lustigen Witz gehört oder gelesen? Oder hast du sogar selber einen erfunden? Dann schick ihn uns, damit wir alle darüber lachen können an hey@volg.ch oder

«hey»
KünzlerBachmann Verlag AG,
Postfach 345, 9015 St. Gallen

**Hier kannst du
deine Lachmuskeln
trainieren. Viel Spass!**

«Der Zoobesuch fängt ja schon prima an.»
«Wie meinst du das?»
«Na, schon an der Kasse hats eine Schlange!»
Von Kimi aus Lupsingen

Wieso haben dumme Polizisten
immer einen grossen Löffel
und eine Schere dabei?
Damit sie dem Dieb den Weg
abschneiden und Verdacht
schöpfen können.
Luisa aus Waldkirch

Was macht eine Wolke
wenn es sie juckt?
Sie sucht sich einen
Wolkenkratzer.
Nora aus Stammheim



«Ich träumte in der Nacht, dass ich ein riesiges Brötchen ass. Als ich aufwachte, war mein Kissen weg.»

Von Sophia aus Ortschaften



Sagt der Zahnarzt zum Patienten:
«Könnten Sie bitte einmal laut
schreien, denn das Wartezimmer ist
noch voll und ich möchte gerne
pünktlich Feierabend machen.»

Von Flurina aus Oberwangen

Geburikinder, ab in den Volg!

Geburtstagskinder

erhalten im Volg eine Überraschung!
Komm an deinem Geburtstag oder bis zu
einer Woche später in deinen Volg. Zeig
einem Mitarbeitenden ein Foto oder eine
Zeichnung von deinem Geburifest, die
Einladungskarte, die du an deine Freunde
geschickt hast, oder etwas anderes von
deinem grossen Tag – und such dir
ein Geschenk aus.



Impressum

Herausgeber

Volg Konsumwaren AG
Postfach 344, 8401 Winterthur

Gesamtverantwortung

Tamara Scheibli
Volg Kommunikation/Werbung

Publizistische Gesamtleitung

Christina Sedens
Volg Kommunikation/Werbung

Konzept, Redaktion, Gestaltung

KünzlerBachmann Verlag AG
Postfach 345, 9015 St. Gallen

Comic

Maya Müller

Erscheinungsweise

6 mal pro Jahr

Auflage

100 000 Exemplare

Druck

Swissprinters AG, Zofingen

Kontakt

Telefon 058 433 55 06
hey@volg.ch
www.volg.ch/hey

Leserpost an:

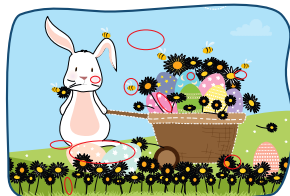
«hey» 
KünzlerBachmann Verlag AG
Postfach 345, 9015 St. Gallen
hey@volg.ch

Auflösungen

Lösung Seite 16

Lösungswort:
OSTERHASE

Lösung Seite 17



Biotta[®]

Der Schweizer Bio-Pionier

*Natürlich
gut für mich.*



Wir lieben es, Mensch & Natur mit jedem
Schluck Biotta etwas Gutes zu tun.

biotta.ch